

Adresses et
téléphones :

Colloque :

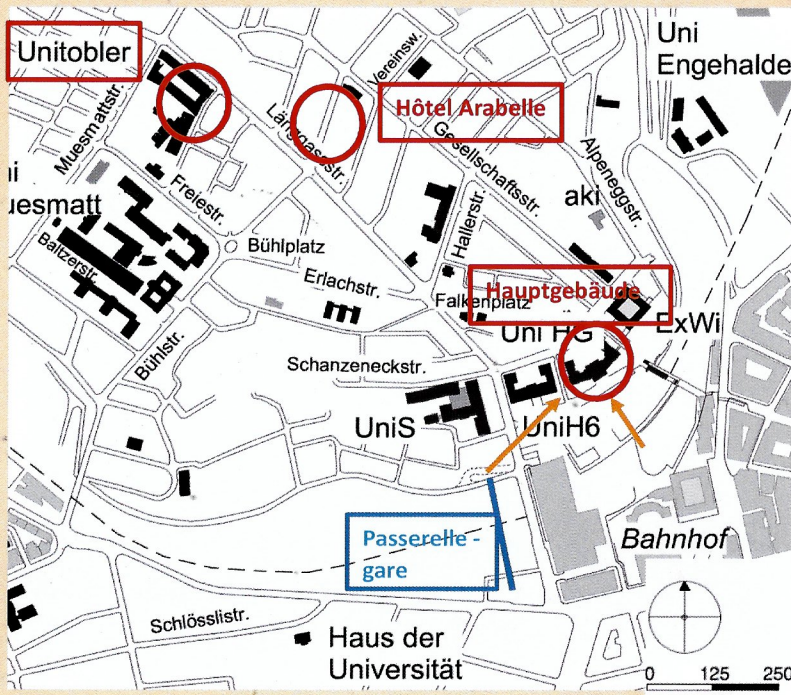
Universität Bern
Hauptgebäude
Hochschulstrasse 4
3012 Bern
Salle 331. 3.
OG/West

Secrétariat :

Institut de langue
et de littérature
françaises
Länggassstrasse 49
3012 Bern
+41 31 631 40 97

Hôtel :

Hôtel Sorell
Arabelle
Mittelstrasse 6
3012 Bern
+41 31 301 03 05



Accès depuis la gare de Berne

Colloque

- Sortir de la gare par la passerelle (secteurs C et D des quais de gare), remonter la Länggassstrasse sur 50m et tourner à droite. Longer le parc jusqu'à l'entrée principale du second bâtiment.
- Rejoindre le passage souterrain (secteurs A et B des quais de gare). Aller direction voie 13, prendre l'ascenseur au fond du couloir et monter jusqu'au dernier étage. Dos à la ville, traverser le parc jusqu'à l'entrée du bâtiment principal.

Le colloque a lieu au 3^e étage, sur l'aile gauche du bâtiment.

Hôtel

Sortir de la gare sur la Bahnhofplatz. Aller sur le Perron D : Bus N°12 direction « Länggasse ». Descendre à l'arrêt « Mittelstrasse ». Revenir 10 mètres en arrière et tourner à gauche. L'hôtel se trouve à 20 mètres.

FNSNF

FONDS NATIONAL SUISSE
DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE



u^b
UNIVERSITÄT
BERN

(RÉ-) ÉDITER VOLTAIRE

Geste éditorial et réception

Université de Berne – Institut de langue et de littérature françaises

1^{er} – 2 mars 2018

Hauptgebäude – Hochschulstrasse 4
331/3. OG West

t	e	r	e	1	1	1	0
r	t	e	n	1	0	0	
(	e	r	s	t	1	1	1
R	.	e	s	V	0	0	0
G	e	e	o	0	0	1	
e	e	e	r	l	0	1	0
)	s	p	d	t	1	0	1
e	t	t	e	a	0	1	1
d	e	t	e	i	1	1	1
i	e	a	u	r	0	0	0
t	d	n	x	e	1	1	1
e	t	.	q	.	0	0	0
r	a	.	u	1	1	1	1
V	r	.	i	0	1	1	0
a	i	.	é	1	0	1	1
l	a	.	d	0	0	0	0
t	a	.	i	1	1	1	1
t	t	.	t	0	0	0	0

Journées d'études '(Ré-)éditer Voltaire. Geste éditorial et réception'

Université de Berne, jeudi 1^{er} et vendredi 2 mars 2018

Universität Bern, Hauptgebäude, Hochschulstrasse 4, salle 331/3.OG West

Jeudi 1^{er} mars

9h30 Accueil

AUTOUR DES ŒUVRES COMPLÈTES

9h45 Dominique Varty, ENSSIB, Lyon - *Faire tomber le masque :
Geoffroy Regnault imprimeur lyonnais de Voltaire.*

10h15 Christiane Mervaud - *L'annotation du « Dictionnaire
philosophique » de Kehl.*

10h45 Questions et discussion

11h00 Pause café

11h15 Linda Gil, Université Paul Valéry, Montpellier - *L'édition Kehl
des « Œuvres complètes de Voltaire » : un nouveau lecteur en
construction à la veille de la Révolution française.*

11h45 Questions et discussion

Déjeuner

DES MONUMENTS AU SINGULIER

14h00 Myrtille Méricam-Bourdet, Université de Lyon 2 - *De tirs d'essai en
monuments : l'édition de ses textes historiques du vivant de Voltaire.*

14h30 Laurence Daubercies, Université de Liège - *Les éditions
originales du théâtre de Voltaire - Première réception et enjeux
identitaires.*

15h00 Questions et discussion

15h15 Pause café

15h30 Justine Mangeant, ENS Lyon - « Combattre sur le terrain de la gloire » :
*Edouard-Marie Lépau, éditeur des « Chefs-d'œuvre dramatiques » de
Voltaire.*

16h00 Christina Ionescu, Mount Allison University - *Le paratexte iconographique
des éditions américaines de « Candide » : emballage éditorial, traduction en
images et réception d'un succès de librairie.*

16h30 Questions et discussion

Vendredi 2 mars

QUESTIONS DE MÉTHODE

09h30 Nicolas Morel, Université de Berne - *Beuchot, éditeur savant des « Œuvres
de Voltaire ».*

10h00 Nicholas Cronk, Oxford University, Voltaire Foundation - *Les « Lettres
philosophiques » et la méthode lansonienne.*

10h30 Questions et discussion

10h45 Pause Café

11h00 Sylvain Menant, Paris-Sorbonne, *L'édition Bengesco des « Œuvres choisies
de Voltaire ».*

11h30 Questions et discussion

Déjeuner

13h30 Table ronde : *Un Voltaire numérique ? Possibilités techniques, difficultés
scientifiques et mise en réseau. Présentations du « Voltaire Lab », du projet
« Haller online » et du « Bodmer Lab ».*

Glenn Roe, *Voltaire Lab* - Oxford University

Martin Stuber, *Haller online* - UNIBE

Marc Kolakowski, *Bodmer Lab* - UNIGE.

Fin du colloque prévue pour 15h30